











# மக்கள் வங்கி சேமிப்பு மற்றும் நடைமுறைக் கணக்கு வைப்பாளர்களுக்கென வழங்கும் ஈடுதையற்ற

**Jaya Sri**  
ஜய சிறி

## வெற்றித்திட்டம்

நாளாந்தம், வாராந்தம், இரு வாரங்களுக்கு ஒருமுறை,  
மற்றும் மாதாந்தம் பரிசுக்கு மேல் பரிசு !

தெறும்  
10  
வாராந்தம்  
நூலைக்காட்சிகள்



வாராந்தம்  
01  
புத்தம்புதிய கார்

இருவாரங்களுக்கு  
ஒருமுறை  
01 வீடு

மாதாந்தம்  
04  
பூஞ்சு தலை 10  
இலட்சம் ரூபாய்

நீங்கள் இதுவரை கேட்டிராத அரிய வாய்ப்பு. உங்களுக்குப் பரிசுகளை அள்ளி வழங்கும் ஓர் தினையற்ற திட்டம்...

ஜய சிறி வெற்றித்திட்டம். மக்கள் வங்கிலீஸ் சேமிப்புக் கணக்கை ஸ்லைசு நடைமுறைக் கணக்கை

\*வைத்திருப்பவர்களுக்கு பரிசுகளை வழங்கி, சிவார்களின் வாழ்வை வளப்படுத்துவதும்காக திருந் அப்ரா திட்டம்

ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. பரிசுகளை விவல்வழந்து, நடப்படுத் தொகையின் குறைந்த பட்சம் ரூ 5,000/- உடம்

சேமிப்புக்கணக்காயின் குறைந்தபட்சம் ரூ 1.5,000/- உடம் உங்கள் கணக்கில் மாதாந்த மீதியாக இருக்க வேண்டும்.

மக்கள் வங்கிக் கிடைக்காத நாளெங்கும் பார்த்துள்ளதால் கணக்கை மூரம்பிப்பது பிடிக் சுலபம்..  
இன்றே, அன்மையிலுள்ள கிளை முனையாளரைச் சந்தித்து, ஜய சிறி திட்டத்தில் பரிசுகள்  
வெல்லும் வழியைக் கேட்டிருப்புக்கள்.

ஒப்புற்ற வெற்றித் திட்டம் ஜய சிறி

மேல்சிக் விவசங்களுக்கு இன்றே வெளி முகாமையாளரைச் சந்திப்புகள்



மக்கள் மனமறிந்த வங்கி

மக்கள்  
வங்கி

\* வாய்க்கால மற்றும் என். ஆர். எப். ஏ. கணக்குகளுக்கு  
இடித்தும் பொருந்து

மக்கள் வங்கி



(C/12550)

ஆண்டுகள்



# தேசியக் கல்வியியற் கல்லூரிகள்

# சிவர்றுக்கான சிறுமதிகள்

ஓர்வுசிரியரது கடமைக்கறுக  
வில் முக்கியானது தனது நாட்டின்  
அபிவிருத்திக்குத் தேவையான,  
அறிவிப்புவியான திறன் கொண்ட  
பிரசைகளை உருவாக்குதல் என்ப  
தாகும்.

மேலும் ஆசிரியர்கள் தாம் சார்ந்த சமூகத்தின் ஆக்கப்பிறவுமான அபிவிருத்திப்பணிகளில் முதுகைலும்பாக வும் அனைகிள்ளனர்.

இவற்றிற்குச் செயல்வடிவம் கொடுப்பதற்கு ஆரிரியர் ஒருவரிடம் உயர் மட்டு, உயர்தொழில் தகைமை எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

இதற்காகக் கவுனக்று இவளை ஞர்களைத் தெரிவு செய்து, அவர்களுக்கு ஆசிரியத் தொழில்சார் அறி வினை சேவைக்கு முன்பயிற்சி மூலம் வழங்கி, ஆசிரியத் தொழிலுக்கு வேண்டிய வாண்மை விருது திவினை வளர்த்து, கற்பித்தல் தொழிலில் ஈடுபட அனுமதித்தல் சீலிப்பை ஏது என விடுவிடுவது

இத்தேவையினை நிறைவு செய்து விடுவது போன்று

வதற்கு வேண்டி இலங்கையில் கல்வியியற் கல்லூரிகள் நாடானு மன்றச் சட்டத்தின் மூலம் 1985ஆம் ஆண்டு ஜப்பாசித் தீங்கள் முதலாம் தீக்தி ஆறுமிகுப்பட்டன. ஆறுமிகுத் தீக்தி ஜூஞ்து கல்வியியற் கல்லூரிகள் தொடங்கப்பட்டன. அங்கில நான்கு தீங்களிமொழி மூலக் கல்வியியற் கல்லூரிகளாகவும், ஒன்று ஆங்கில மொழி மூலக் கல்வியியற் கல்லூரி யாகவும் அமைந்திருந்தன.

கல்வியியற் கல்லூரிகள் அறிவு, தீர்மனி, மலப்பார்க்கு ஆசிரியவற்றில் விருதுத்திட்டங்கள் அதிரியர்களை உருவாக்குவதையாகவே, பட்டாலைகள் களில் உள்ள பெஸ்தீக் - மனித வளர்க்கலை இருந்து உச்ச பயன் பெறக்கூடிய வகையிலும்/அதிரியர் கல்வியில் குறிப்பிடத்தக்க முன் நேர்த்தினைப் பெறக்கூடியனவா கவும் நிட்டமிடப்பட்டுள்ளன.

அந்துடன் கல்வியியற் கல்லூரி  
கள் தமது செயற்பாட்டின் மூலம்

இலங்கையின் தேசிய கல்வியியற் கல்லூரிகள்

கல்லூரிகள்	தீட்டு	மாவட்டம்	எந்தாழும்
01. மகாவலி தே.க.க.	பொலலகொல்ல	கண்டி	1985
02. பஸ்துங்ரட்ட தே.க.க.	கஞ்சத்துறை	கஞ்சத்துறை	1985
03. சியனே தே.க.க.	பத்தலெந்ட	கம்பகா	1985
04. சாரிபுத்த தே.க.க.	நித்தம்புவ	கம்பகா	1986
05. நில்வள தே.க.க.	அக்குறச	மாத்தறை	1987
06. சிற்பாத தே.க.க.	பத்தன	நுவரெலியா	1992
07. அட்டாளைச்சேனை தே.க.க.	அட்டாளைச்சேனை	அம்பாறை	1992
08. வல்ளியா தே.க.க.	புந்தோட்டம்	வவுனியா	1993
09. மட்டக்களப்பு தே.க.க.	மட்டக்களப்பு	மட்டக்களப்பு	1995
10. யாழ்ப்பாணம் தே.க.க.	கோப்பய	யாழ்ப்பாணம்	2000
11. வயம்பா தே.க.க.	பின்கிரிய	குருநாகல்	2000
12. றூவான்பு தே.க.க.	இரத்தினபுரி	இரத்தினபுரி	2000
13. ருகுண தே.க.க.	அக்மீமன	காலி	2000
14. புலத்திலிபு தே.க.க.	கதுறுவெல	பொலந்துவை	2000

விருத்தி என்ற அம்சத்தில் கவனம் கொண்டுள்ளன. அலைபும் சமூகமும் இணைந்து போட வேண்டியதன் அவசியத் திருத்தன் நோக்காகக் கொண் செய்திப்படுகின்றன. விவியியற் கல்லூரிகளுக்கு உதவியர்க் கல்லூரிகள் கடமைகளைக் கவனிக்க ஓர் உப பொதிப்பியும் நிர்வாகம், நிதி கடமைகளைக் கவனிக்க ஓர் உப பொதிப்பியும் பணிபுரி வர். அவர்களின் கீழ் ஒவ்வொரு துறைக்கும் ஒவ்வொரு விரிவுரை இணைப்பாளர்கள் கடமையாற்றுவார்.

பயிற்சிக் காலமும்  
முறைமையும்

நேர்சின் நேரடிக் கட்டுப்பாட்டு கொண்டன. கல்விக் கல்லூரைக் குப் பொறுப்பான் மைந்த அதிகாரியாக பிரதம ஜயானர் (Chief Commissioner) கடமை புரிகின்றார். இவர் ‘பொய்’ பத்தரமுல்லையில் நந்துள்ள கல்வியமைச்சில் து பணிபுரிகின்றார்.

ஒரு பாடசாலைக்கு கட்டுப்பு பயில்வுக்காக கல்வியியற் கல்லூரி ஆசிரியப் பயிலுநர் ஒருவர் நியமிக்கப்படும்போது அவருக்கான கற்பித்தல் ஏற்றாடுகள், ரவு ஒழுக்கம் ஆகியவை அப்பாடசாலை அதிபரின் முழுப்பொறுப்பில் அமைந்திருக்கும். அதிபரால் அப்பாடசாலையின் வகுப்பு ஒன்று கட்டுப்பயில்லுப் பயிலுநருக்கு கூறிப்பிதல் ஒழுங்குகளில் உதவியும், ஆலோசனையும் வழங்கவேண்டும் என அதிபர்க்கப்படுகின்றது.

நீண்டானம் ர்கல்வி	2. கணிதம்	கட்டுப்ப பயில் ஆசிரிய மாணவர்களை பாடசாலை ஒன்றில் இணைத்தல் அல்லது வகுப்புக்களை ஒதுக்கித்தரவ் என்பது அப்பாடசாலையிலுள்ள ஆசிரியர் வெற்றிடங்களை நிறப்புவதற்காகவோ அல்லது குறிப்பிட்ட அவ்வகுப்பு ஆசிரியர்களுக்கு ஸ்வ வழங்குவதற்காகவோ அல்ல என்பதை மிக முக்கியமாகக் கவனத்தில் கொள்ளல் வேண்டும்.
உக்கமும் தகவல் கல்வியும்	உபககல்வி	
உபககல்வி	உபககல்வி	
கசமயம்		

கட்டுப்பிலில் மாணவர் ஒரு வரி கற்பித்தலில் கடுபூட்டபோது அவரது வகுப்புக்களுக்குப் பொறுப்பான ஆசிரியரும் வகுப்பில் தங்கி அம் மாணவருக்கு உதவியாக இருந்து, கற்பித்தலை அவதானித்து பின்னர் அவர்களுக்கு ஆலோகியில் வழங்கி அலோகியில் முறையில் நெரிய தேந்தல் பெரிதும் வேண்டப்படுகிறது அம்பக்கல்வி வகுப்புகளில் இச் செல்ல நெரிய பெரிதும் விகும்பய்வுதை டன் எல்லா மாவட்டங்களிலும் இவ் வராஜ முறை மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றது.

## திருநாவுக்கரசு கமலநாதன் ப்டாஷ்டி

9. மட்டக்களப்பு தே.க.க. (மொழிமூலம்: தமிழ்)		1. அரும்பக்கல்வி 2. முதல்மொழி - தமிழ் 3. சமுகக்கல்வி 4. தொழில்நுட்பக்கல்வி 5. நாலகமும் தகவல் கல்வியும்
10. யாறுப்பாணம் தே.க.க. (மொழிமூலம்: தமிழ், ஆங்.)		1. அங்கிலம் 2. அறுப்பக்கல்வி 3. வினாகூறும் 4. கணிதம் 5. சித்திரம் 6. சங்கீதம் 7. நடனம்
11. ருதானு தே.க.க. (மொழிமூலம்: சிங்களம்,தமிழ்)		1. அரும்பக்கல்வி (சிங்களம்,தமிழ்) 2. கத்தோலிக்கம் 3. சித்திரம் 4. நடனம் 5. சங்கீதம்
12. வயம்பா தே.க.க. (மொழிமூலம்: சிங்களம்)		1. முதல்மொழி - சிங்களம் 2. கத்தோலிக்கம் 3. சித்திரம் 4. சங்கீதம் 5. நடனம்
13. றவான்புர தே.க.க. (மொழிமூலம்: சிங்களம்)		1. அரும்பக்கல்வி 2. சமுகக்கல்வி
14. புலத்தீரிபு தே.க.க. (மொழிமூலம்: சிங்களம்)		1. அரும்பக்கல்வி 2. வினாகூறும்

துறைகள்	க.பொ.த. சா/த பயன்பேறு	க.பொ.த. உ/த பயன்பேறும் பிறவும்
1. ஆரம்பக் கல்வி	போதனாவிமாழி, கணிதம் உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி.	தமிழ், சிங்களம் உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
2. வினாஞ்சல்	போதனாவிமாழி, கணிதம், வினாஞ்சலம் உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி.	பொதனையில், தீர்சாய வினாயில், தாவரவியல், விளங்கியல் அல்லது விவசாய ஆகியவற்றில் தொவாது கிரண்டு உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
3. கணிதம்	போதனா மெழியும், கணிதம் மும் உட்பட ஆறு பாடங்களில் சித்தி.	பொதனையில், தீர்சாய வினாயில், தூய, பிரேயோக கணிதம் ஆகியவற்றில் ஏதாவது கிரண்டு உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
4. மனைப் பொருள் யல்	போதனாவிமாழி, கணிதம், வினாஞ்சலம் உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி.	மனைப் பொருளியல் உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
5. நிதி சமயம்	போதனாவிமாழி, கணிதம், நிதி சமயம் உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி.	நிதிசமயம், நிதி நாகரிகம், தமிழ், சமஸ்கிருதம் ஆகியவற்றில் ஏதாவது கிரண்டு உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
6. கிள்ளாம்	போதனாவிமாழி, கணிதம், கிள்ளாம் உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி.	கிள் லாம், கிள் லாயிய நாகரிகம், அரியிக் ஆகிய வற்றில் ஏதாவது கிரண்டு உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
7. முத்த சமயம்	போதனாவிமாழி, கணிதம், முத்த சமயம் உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி  அல்லது ஆரம்பப் பிரிவேனா கிருதப் பரிசையில் சித்தி.	முத்த கவாசாரம், பாளி, சமஸ்கிருதம் ஆகியவற்றில் ஏதாவது கிரண்டு உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.  Or Preliminary Intermediate
8. கறிஸ்தவம்	போதனாவிமாழி, கணிதம், கறிஸ்தவம் ஆகியவற்றில் தீர்மைச் சித்தி தியுடன் 6 பாடங்களில் சித்தி.	அல்லது தீயோ லோஜிக்கல் கல் ஜாரியினாலும் தகுதி வாய்ந்த சான்றிதழ்கள்.  சிங்களம்/தமிழ் தீர்மைச் சித்தி உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
9. முதல் மொழி	கணிதம் மற்றும் சிங்களம்/தமிழ் பாடத்தில் தீர்மைச் சித்தி உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி.	வரவறு, அரசியல் வீந்துானம், பொருளியல், வர்த்தகம், முயியல் ஆகிய பாடங்களில் ஏதாவது வகையில் சித்தி உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
10. சமூகக்கல்வி	கணிதம், போதனாவிமாழி, வரவறும் சமூகக்கல்வியும் உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி.	விவசாயம் உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
11. வீவசாயம்	போதனாவிமாழி, கணிதம், வினாஞ்சலம் உட்பட ஆறு பாடங்களில் சித்தி.	ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
12. தொழில் நுட்பக் கல்வி	தச்சுத்தொழில், மேசன், உவோகவேலை, மேட்டப்பார் மழுது பார்த்தல், ரேடியோ நூட்பம், நெசவு, மட்பாண்டத் தொழில் ஆகியவற்றில் ஒன்று மற்றும் கணிதம், போதனாவிமாழி ஆகியவை உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி.	விவசாயம் உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
13. நூலகமும் தகவல் துறைக் கல்வியும்	போதனாவிமாழி, கணிதம், மூஸ் லிலத் தலை தீர்மைச் சித்தி உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி.	ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
14. சித்திரம்	போதனாவிமாழி, கணிதம், சித்திரம் உட்பட ஆறுபாடங்களில் சித்தி.	சித்திரம் உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
15. நடனம் (கலைத்தேச/ பரதம்)	போதனாவிமாழி, கணிதம், நடனம் (கலைத் தேச/பரதம்) உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி.	நடனம் உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
16. சங்கீதம் (கலைத்தேச/ கர்நாடகம்)	போதனாவிமாழி, கணிதம், சங்கீதம் உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி.	சங்கீதம் உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
17. முஸ்கிலம்	போதனாவிமாழி, கணிதம் உட்பட முஸ்கிலம், முஸ்கில திலக்கியுத்தல் தீர்மைச் சித்தி தியுடன் ஆறுபாடங்களில் சித்தி.  அல்லது ஆங்கிலம், முஸ்கில திலக்கியுத்தல் விசேஷ சித்தி (D) உடன் ஆறுபாடங்களில் சித்தி.	முஸ்கிலம் உட்பட ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
* ஆங்கில தகுதிகாண் பரிசையில் சித்திபெற வேண்டும்.		
18. உற்றக்கல்வி	போதனாவிமாழி, கணிதம் உட்பட 6 பாடங்களில் சித்தி.	ஒரே அமர்வில் 3 பாடங்களில் சித்தி.
* தேசியமட்ட விளையாட்டுப் போட்டிகளில் வெற்றி பெற்றுமைக்கான சான்றிதழ்கள்.		

## விற்பனைக்கு

நல்ல நிலைகளிலுள்ள வீட்டுத்தளபாடங்கள், மின்சார உபகரணங்கள், சமையல் உபகரணங்கள், மற்றும் வீட்டு உபயோகத்துக்காகப் பயன்படும் அனைத்துப் பொருள்களும் உடன் விற்பனைக்கு உண்டு.

உங்கள் தொடர்புகளுக்கு:

87, பிரவுண் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
(நீராவியடிப் பிள்ளையார் கோயில் அருகாமை)  
(77698)

## அறிவித்தல் செல்வச் சந்திதி ஆண்தலாமி மடம் தொண்டமானாறு

செல்வச் சந்திதி முருகனுக்கு 29-08-2000 ஆண்டு செவ்வாய்க்கிழமை கொடியேற்றத்திருவியா. ஆனந்த சாமி அன்னதான மடத் தலைவர் சி. வல்லிபுரம் அவர்களிலிசேட அறிவித்தலப்படி நயினாதீவு முதலாம் வட்டாரத்தைச் சேர்ந்த சோ. சின்னத்துவரை அவர்கள் இந்த மடத்துக்கு பொருளைராக இருக்கிறார். தெய்ப்பகுதி மக்களிடமும் யாழ்ப்பாணம் மக்களிடமும் வண்வெள்ளால் பாதிக்கப்பட்ட மடத்துக்கு பணம் 50-ஆயிரம் ரூபா சேர்த்துத் தந்தார். மேலும் இந்த மடத்துக்கு பணம் தேவையாக இருக்கிறது. அடியார்கள் உதவியை மீண்டும் அனுபுதன் வேண்டும்.

பணத்தைச் சேர்த்துத் தந்த அன்பர்கள்:

1. வீ. தங்கராசா [நயினாதீவு]
2. சி. கந்தசாமி [யாழ்ப்பாணம்]
3. சேர. கண்நாதன் [நயினாதீவு]

சி. வல்லிபுரம்.

செல்வச்சந்திதி, தொண்டமானாறு.

(77681)

## கண்ணர் அஞ்சலி

யாழ். மாவட்ட அரசாங்க அதிபராகக் கடமையாற்றி எல்லோரும் பயனுறும் வகையில் இம்மண்ணுக்கும் மக்களுக்கும் நற்பணிகள் பல ஆற்றி இறைப்பதம் அடைத்த

அமரர்

## கார்த்திகேச மாணிக்கவாசகர்

(இளைப்பாறிய அரச அதிபர்)

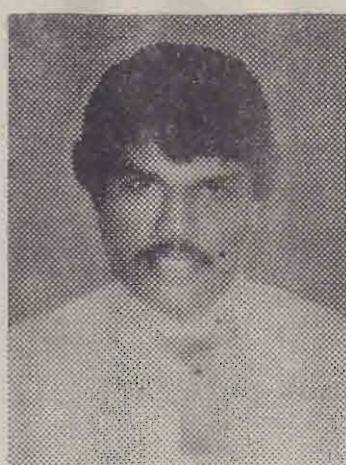
அவர்களின் ஆத்மா சாந்தியடைய இறைவைப் பிரார்த்திப்பதுடன் அன்னாரின் குடும்பத்துக்கும் எமது ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

வலி. வடக்கு பிரதேச செயலரும்,  
சுகல உத்தியோகத்தர்களும்.

பிரதேச செயலகம்,  
தெல்லிப்பழை.

(77705)

## ஆறாத்துயால் ஆறாத கண்ணர் நாள் - 31



**அமரர் ரோமான் அன்றனி (இதயன்)**  
(கிராம சேவையாளர் தரம் - I, குருநகர்)

எனது ஆருயிர் நண்பா!

காலமெல்லாம் காதலர் போல் நாம் - கலத்திருப்போம் என்றிருந்தேன் - ஆனால், காலனவன் உன்னைக் கருத்தியில் அழைத்துச் சென்றான். காரணத்தை நீ சொல்லவில்லை? ஆனாலும் உன் புனித யாகப்பர் சொல்லார், அலன் எனது பிள்ளை என்று.

எனது ஆருயிர் நண்பன் இதயனின் இழப்பால் ஆறாத்துப்பறி ஆழ்ந்திருக்கும் அவரது மனைவி, பிள்ளைகள், சுகோதரர்கள், அனைத்து உறவினர் களுக்கும் எனதும், எனது குடும்பத்தினரதும் ஆழ்ந்த, ஆறாத கண்ணர் அஞ்சலிகள் என்றும்.

செர. பாலச்சந்திரனும்  
(கிராமசேவகர் - I/79)

குடும்பத்தினரும்.

இல. 15, யாழ்வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

(77706)

## இய்வுபெற்ற பின்னரும் கூட மக்களுக்குப்பணிபுரிந்தவர்

### மாணிக்கவாசகருக்கு புதம் அஞ்சலி

யாழ்ப்பாணம், ஓச. 26  
யாழ். மாவட்ட முன்னாள்  
அரச அதிபர் அமரர் கா.  
மாணிக்கவாசகர் இய்வுபெற்ற  
பின்னரும் யாழ். மக்களுக்கு  
அஸ்பரிய சேவையாற்றிய  
வர்.

மேற்கண்ட வாறு யாழ்.  
மேலதிக அரச அதிபர் து.  
வைத்திலிங்கம் யாழ். செயல்  
கத்தில் நேற்று நடைபெற்ற  
கூட்டமொன்றில் தெரிவித்  
தார்.

உனவு, நிவாரண, எரிபொருள் விநியோகம்  
தொடர்பான வாராந்தக்  
கூட்டத்தை ஆரம்பித்து  
வைத்து உரையாற்றுகையீ  
லேயே அவர் இவ்வாறு கறி  
னார்.

அவர் மேலும் கறியதா  
வது:-

கரவெட்டி, கோப்பாய்,  
யாழ் ப்பாணம் போன்ற  
இடங்களில் உதவி அரசாங்க  
அதிபராகவும் கிளிநோச்சி,  
யாழ்ப்பாணமாவட்டங்களில்  
அரச அதிபராகவும் கடமை  
யாழ்நிய அன்னாரின் சேவை  
யினால் பணன் பெற்றவர்கள்  
மிகப்பர்.

எத்தைகை உதவி கேட்டுப்  
போனாலும் செய்து தரக்  
கூடிய வல்லமை அவரிடம்  
இருந்தது.

அவர் எவருக்கும் உதவி  
செய்யும் நல்ல உள்ள எம்  
காண்டவர். தாராள மன  
மூம் சேவை மனப்பான்மை  
யும் கொண்டவர். அவரது  
மறைவுக்கு எமது அஞ்சலி  
யைச் செலுத்துகின்ற அதே  
வேளை அன்னாரின் குடும்பத்  
துக்கு ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத்  
தெரிவித்துக் கொள்ளுகின்றேன் — என்றார்.

தெல்லிப்பழை ப. நோ.  
கூ. சங்கத்தலைவர் சி. சிவ  
மகாராசா தனது அஞ்சலி  
உரையின் போது—

அமரர் மாணிக்கவாசகர்

யாழ்ப்பாணம், ஓச. 26  
யாழ். வேம்படி மகளிர் கல்  
ஹரியில் இன்றும், நாளையும்  
இடம்பெறவுள்ள பரீட்சைகள்  
தொடர்பான விவரங்கள்  
அறிவிக்கப்பட்டுள்ளன.

வடக்கு - கிழக்கு மாகாண  
பொதுக்கேவை ஆணைக்கும்  
வால் சாரதி வகுப்பு || ‘ஆ’  
பிரிவுக்கு ஆன் சேர்ப்பதற்கு  
கான் திறந்த போட்டிப்  
பரீட்சை இன்றும் —

நால்கர் சேவை தரம் ||,  
தரம் ||| ஆகியவற்றுக்கான  
வினைத்திறமைகளை தடைப்ப  
பரீட்சை மற்றும் தகவல்  
தொழில்நுட்பப் பட்டப்படிப்  
புக்கள் கற்கை நெறிக்குத்  
தெரிவு செய்வதற்கான  
பரீட்சை ஆகியவை நாளையும் — இடம்பெறவுள்ளன.

(இ-3)

### சமய சந்திதியில்

குருநகர் புனித ஆரோக்கிய  
நாதர் ஆலயத்தின் வருடாந்த  
திருநாள் திருப்பவுள் நாளை  
காலை 7.30 மணிக்கு குருநகர் புனித  
ஆரோக்கிய நாதர் ஆலயத்தில்  
யாழ். பேராஸ் பங்குத்  
தெரிவு புனிதரின் திருக்கு  
கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. திரு  
நாள் திருப்பவுள் யைத்  
தொடர்ந்து புனிதரின் திருக்கு  
கொருபாதுக்கிருமிடம் பெறும்.

யாழ்ப்பாணத்தில் தோன்றி  
யுள்ள யுத்த குழந்தைகள் கார  
னமாக குருநகர் மக்கள் பெருமளவில் இடம்பெயர்ந்து  
வெறியங்களில் உள்ளமை  
யால் இழுமுறை இந்த ஆல  
யத்தில் வருடாந்த திருவிழா  
வினைக்கும் குடும்பத்தினருக்கு எங்கள்  
ஆழ்ந்த அனுதாபங்களையும் தெரிவித்துக் கொள்ளு  
கின்றோம்.

முன்னாள் அரச அதிபர்  
கா. மாணிக்கவாசகரின்  
மறைவுக்கு அனுதாபம் தெரிவிக்கும் தீர்மானம் ஒன்றும்  
இக்கூட்டத்தில் நிறைவேற்றப்  
பட்டது. (ஜ-5)

### தமிழர் பிரச்சினைக்கு

(முதலாம் பக்கத் தொடர்)

படை அதிகாரிகள் மற்றும்  
சிப்பாய்கள் மத்தியில் உரை

யாழ்ப்பாணமானால் செயல்களைச்  
நடித்துப் பேசுகினார்.

தமிழ் மக்களுக்கு நியாயமான  
அரசியல் தீர்வு ஒன்று

கட்டவாய்மை தேவை அரசியல் தீர்வொன்றில் மூலமே அவர்களு

திருவிடையில் இருக்கும் அதை

கடமையாகும். அதிகாரிகள் கிரு

வைத்துக்கொண்டும் அதை

கடமையாகும். அதிகாரிகள் கிரு

# சின்னாந்தீரு விளம்பரம்

## தேவை

சமையல் செய்து பூந்தோட்டத் தைப் பராமிப்பதற்கு ஒரு பெண் வேலையாள் தேவை. தங்குமிட வசதியும், சாப்பாட்டு வசதியும் செய்து கொடுக்கப்படும். தொடர்பு: K. தனபாலசிங்கம், 19, முருகேசு ஒழுங்கை (நல்லூர் வீட்டோ சென்றால்வா), முத்திரைச் சந்தையடி, நல்லூர். (77642)

## மணமகன் தேவை

பட்டதாரி ஆசிரியை, பொது நிறமான, 35 வயது உதயத்துச் செவ்வாய் கிருபாவாம ஜம்பதுன்ஸல் ரூக்கு நந்துகணமுள்ள மணமகன் தேவை. விவசாயி உட்பட. முழு விவரம் ஜாதகத்துன் விண்ணப்பிக்கவும். இல. 1080 மே/பா உதயன், யாழ்ப்பாணம் (77439)

## மணமக்கள் தேவை

வயது 27 தொடக்கம் 39 வயை டாக்டர், பொறியியலாளர், பட்டதாரி களுள்ள நான்கு பெண்களுக்கும் ஐந்து ஆண்களுக்கும் மாற்றாகவோ தலையாகவோ மணமக்கள் தேவை. தகுதிக்கேற்ப சீதனம் வரங்கப்படும். முழுவிவரங்கள், ஜாதகங்களும் உள்ளடங்கலாம் துகள் இன்றி தொடர்க்கு: வின. இல. 1081, மே/பா உதயன் யாழ்ப்பாணம். (77440)

## மாந்திரீகர் தேவை

சலமாந்திரீக்கங்களும் செய்யக் கூடிய திறமையாளர் மாந்திரீகர் உடன் தேவை. கட்டண விவுங்களுடன் தொடர்பு கொள்ளலும். வின. இல. 1082 மே/பா உதயன், கள் துளியாள் வீதி, யாழ்ப்பாணம். (77441)

## DISSERTATION BINDING

பல்கலைக்கழக மாணவர்களில் ஆய்வுக் கட்டுரைகள், பல்கலைக்கழக நடைவரைகளுக்கு அமையக் கட்டிக் கொடுக்கப்படும். (இரு பிரதிகள் கட்டுரைத்தற்கான கட்டணம் ரூபா 35/-, தொடர்புபாரதி, 430, காங்கேசனத்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்). (C/12579)

## சனீஸ்வர மாற்றம்

வைக்கிக்கும் சனீஸ்வராளர் கொக்கரித்து அளிக்கும் பார்ப்பான்களையும் வக்கிரி நிவாரித்தியாகி என்ன இராசிகளுக்கும் கொடுக்கும் நன்கூற தீவைகளையும் அறிய வேண்டும் சோதிப் V.A. சிவராஜ வெளியிட்ட சனீஸ்வர மாற்றம் என்று கேட்டு வாங்குகள். எந்தும் விற்பனையாகின்றது. (77653)

## நாம் விற்பனைக்கு

ஒரு Bulldog ஆண் நாய் விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்பு: K. தனபாலசிங்கம், 19, முருகேசு ஒழுங்கை (நல்லூர் வீட்டோ சென்றால்வா), முத்திரைச் சந்தையடி, நல்லூர். (77641)

## கூரைத்தகடுகள் & சிமெந்துக்கற்கள்

தரமான கூரைத்தகடுகள், முகட்டுக்கற்கள், சிமெந்துக்கற்கள் விற்பனைக்கு உண்டு.

தொழில்காலை:

அலுவலகம்:

சிபுட்டக்,  
14, உத்தியுல் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

சிபுட்டக்,  
கென்.ஆர்.அன்னமா கோயில்,  
மாலைப்பாணம்.

(77539)

## நீ வல்லிபுர பேட் டே

எதிர்வரும் 30-08-2000 தேதி பிளாழம்பிர்சு பட்ச்சந்தாள் ஆனுப்பி வைக்கப்படும்.

புலோலி, 54b, பழுத்தக்கறை வீதி,  
நல்லூர்.

021 - 2604

ஏ.212720

(77578)

## தேசியக் கல்வியியற்.....

(08ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி) தொடர்ந்து தேசிய கல்வியியற் கல்லூரிகள் என்று அழைக்கப்படு கின்றன. சிங்களம், தமிழ் ஆகிய இரு மொத்திலைகளிலும் போதனைகள் நடைபெறுகின்றன. 1985ஆம் ஆண்டில் ஆரம்பிக்கப்பட்டு இதுவரை கல்லூரியில் இயங்கி வந்து மாற்றப்பட்டு வருகிறது. இல. 819/1, ஆஸ்பத்திரி சீலன், இல. 819/1, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம். (முலவைச் சந்திக்குமிடையில்) (77692)

நல்ல நிலையிலுள்ள வாடகைக்கு விடக்கூடிய 50 இரும்புக் கதிரைகள் விற்பனைக்கு உண்டு.

வர்நாள்களில் பி.ப 3 மணி முதல் பார்வையிடலாம். தொடர்பு: க. சின்னராசா “ஸ்வரவாசம்” மயிலை கண்ணாகம். (77687)

புத்தம் புதிய பஜாஜ் ஸ்கூட்டரும் (7300 கி.மீ ஓடியது) சங்கீத இசைக்கருவிகளும் விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்பு: T. திருக்குமரன் (வீணாவேணு) வடக்கம்பறை வீதி, தொல்பூர், சுழிபூர். (77664)

## தவறிவிட்டது

மாணிக்கவாசகர் இந்திரானி என்பவருடைய தேசிய அ.அ. (இல. 586912615v), விசேட அ.அ. (இல. 0907021636) என்பன மாணிப்பாய்க்கும் யாழ்ப்பாணத்துக்கும் இடையில் தவறிவிட்டன. கண்டெடுத்தவர்கள் சங்குவேலி தெற்கு, மானிப்பாய் என்றும் முகவரியில் ஒப்படைக்கவும். (77668)

அருணன் அருள்புதல் வன் என்பவருடைய தே.அ.அ. (இல. 803102317v), விசேட அ.அ. (இல. 09098807), BRIGADE PASS என்பன வல் வெட்டித் துறைக்கும் நெல்லையிலுக்கும் இடையில் தவறி விட்டன. கண்டெடுத்தவர்கள் நவின்டில் சுங்கப்புலம், கரண வாய் வடமேற்கு, கரவெட்டி அல்லது கரவெட்டி அஞ்சல் அலுவலகத்தில் ஒப்படைக்கவும். (77667)

39, அம்மன் வீதி, கொக்குவில் கிழக்கு எனும் முகவரியிடைய ஆயுமுகம் விஜியர்த்தினம் என்ப கருதையை தே.அ.அ. (இல. 46143 1500v), விசேட அ.அ. அட்டையும், நீதிமன்ற வீதி, மல்லாகம் எனும் முகவரியிடைய கார்த்திகேசு சாரோசினிதேவி என்பவருடைய தே.அ.அ. (இல. 507520367v)யும் கே. கே. எஸ் வீதியில் தவறி விட்டன. கண்டெடுத்தவர்கள் விற்கும் கண்ணிக் கல்விக்கும் முக்கியத்துவம் அளிக்கப்படுகின்றன.

மேலும் கல்வியியற் கல்லூரிகளில் செயல்முறைக் கற்றல் கற்பித்தல் முறைகளுக்கும் தேசிய ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் புதிய கலைத்தித்துறை ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் தேவை கொண்டு புதிய கற்கை நெறிகளும் 1997 ஆம் ஆண்டு புதிய கல்வியில் சீதிருத்தத்தினாலும் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்ளன.

அவையாலை நூலகத் தகவல் கற்கை நெறி (Library and Information Studies), தொழில் நூல்பத்தி தீர்மகள் கற்கை நெறி (Technical Skills), அழகியற்கலவி (Aesthetics), சமூகக்கல்வி (Societal Studies), தாய்மொழி (Mother Tongue), இந்துசமயம் (Agriculture) இல்லாம் (Islam), சிறிஸ்தவம் (Christianity) இப்பாட நெறிகளாக வாழ்க்கைத் தேர்ச்சிக் கல்விக்கும் கண்ணிக் கல்விக்கும் முக்கியத்துவம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது.

மேலும் கல்வியியற் கல்லூரிகளில் செயல்முறைக் கற்றல் கற்பித்தல் முறைகளுக்கும் தேசிய ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் புதிய கலைத்தித்துறை ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் தேவை கொண்டு புதிய கற்கை நெறிகளும் 1997 ஆம் ஆண்டு புதிய கல்வியில் சீதிருத்தத்தினாலும் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்ளன.

மேலும் கல்வியியற் கல்லூரிகளில் செயல்முறைக் கற்றல் கற்பித்தல் முறைகளுக்கும் தேசிய ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் புதிய கலைத்தித்துறை ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் தேவை கொண்டு புதிய கற்கை நெறிகளும் இன்றுள்ளது.

மேலும் கல்வியியற் கல்லூரிகளில் செயல்முறைக் கற்றல் கற்பித்தல் முறைகளுக்கும் தேசிய ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் புதிய கலைத்தித்துறை ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் தேவை கொண்டு புதிய கற்கை நெறிகளும் இன்றுள்ளது.

மேலும் கல்வியியற் கல்லூரிகளில் செயல்முறைக் கற்றல் கற்பித்தல் முறைகளுக்கும் தேசிய ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் புதிய கலைத்தித்துறை ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் தேவை கொண்டு புதிய கற்கை நெறிகளும் இன்றுள்ளது.

மேலும் கல்வியியற் கல்லூரிகளில் செயல்முறைக் கற்றல் கற்பித்தல் முறைகளுக்கும் தேசிய ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் புதிய கலைத்தித்துறை ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் தேவை கொண்டு புதிய கற்கை நெறிகளும் இன்றுள்ளது.

மேலும் கல்வியியற் கல்லூரிகளில் செயல்முறைக் கற்றல் கற்பித்தல் முறைகளுக்கும் தேசிய ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் புதிய கலைத்தித்துறை ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் தேவை கொண்டு புதிய கற்கை நெறிகளும் இன்றுள்ளது.

மேலும் கல்வியியற் கல்லூரிகளில் செயல்முறைக் கற்றல் கற்பித்தல் முறைகளுக்கும் தேசிய ஒரு மைப்பைட்டுக்கான முறைகளுக்கும் புதிய கலைத்தித்துறை ஒரு மைப

# நல்லூர் மஹோந்தாவும் அமைதியாக

## நடைபேற சுக்ளரும் ஒத்துழையுங்கள்

### அடியார்களிடம் வேண்டுகோள்

யாழிப்பாணம், ஓ.க. 26  
நல்லூர் ஆஸயக் குழலை  
அமைதியாகும் பக்திபூர்வ  
மாகவும் பராமரித்து முருக  
வின் அருளை அனைவரும்  
பெறவேண்டும் என்று யாழ்.  
மாநகராட்சி மன்ற செவ  
சமய விவகாரக் குழக்  
தலைவர் கலாநிதி இ. கெ. வெ  
நெந்திரன் வெளியிட்டுள்ள  
பத்திரிகைக் குறிப்பில் தெரி  
வித்துள்ளார்.

அப் பத்திரிகைக் குறிப்  
பில் மேலும் தெரிவிக்கப்பட்ட  
இன்னதாவது:-

நல்லூர்க் கந்தனின் வரு  
டாந்த உந்தாவும் அமைதி  
யாகவும், பக்தி பூர்வமாக  
வும் நடைபெற்று வருவது  
மகிழ்ச்சியைத் தருகிறது.

இனிவரும் நாள்களில்  
பெரும் எண்ணிக்கையிலான  
முருகன் அடியார்கள் ஆல

நடத்துக்கு வருகைத்து தமது  
நேர்த்திகளை நிறைவு செய்  
வர் என்று எதிர்பார்க்கின்  
நோம்.

தேர் மற்றும் தீர்த்தத்திரு  
விழாக்களின் போது பெரும்  
எண்ணிக்கையிலான பக்தர்  
கள் கலந்து கொள்ளவுள்ள  
ஏன் என்பது ஏற்கனவே நடை  
பெற்ற திருவிழாக்களுடன் ஒப்  
பிட்டுப் பார்க்கையில் நன்கு  
புலனாகின்றது.

தீர் தத்த திருவிழாவின்  
போது கேணிக்குள் முண்டிய  
ஷ்டத்துக் கொண்டு இறங்கி  
ஏனித தீர்த்தத்தினை மாச  
படுத்தாமல் இளைய சந்ததி  
யினர் நடந்து கொள்வார்கள்  
என நம்புகின்றோம்.

ஆலயத்துக்கு வரும் பக்தர்  
களின் இறைவழிபாட்டிற்கு  
இடைஞ்சல்களை ஏற்படுத்  
தாது அவர்கள் பாதுகாப்

பாகத் திரும்பிச்செல்வதற்கு  
தொண்டர்களும் இளம் சந்  
ததியினரும் உதவி வருவது  
பாராட்டிற்குரிய செயலா  
கும்-இப்படி அதில் மேலும்  
தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

(ஜ-5-10)

### நாளை நடப்பவை

தென்புவோலி சின் எ து  
தாய் பிள்ளையார் கோவிலில்  
பெரியபுராணப் படிப்பு  
நாளை குடியிற்றுக்கிழமை  
ஆரங்பமாகும்.

இந்தப் புராணப் படிப்பு  
செப்பெரும்பால் மாதம் 20 ஆம்  
நீதியுடன் பூர்த்தியடையும்.  
(க-173)

★ ★ ★

யாழிப்பாணம், ஓ.க. 26  
கைதாகிக் காணாமற்போ

கோர் பாதுகாவலர் சங்கத்  
தின் முக்கிய கலந்துரையாடல்  
நாளை நூயிற்றுக்கிழமை  
காலை 10 மணிக்கு இராசா  
வின் தோட்டம் வீதியிலுள்ள  
அரசு சார்பற்ற நிறுவனத்தில்  
நடைபெறும்.

சங்கத்தின் உறுப்பினர்கள்  
அனைவரையும்தவறாத சமு  
கம் தரும்படி அறிவிக்கப்பட்ட  
இன்னது.

(ஜ-103)

★ ★ ★

வடமராட்சியில் உள்ள உள்ள  
ஞராட்சி மன்ற சபைகளில்  
பணியாற்றும் வருமான மேற்  
பார்வையாளர்களுக்கான  
கலந்துரையாடல் நாளை நூயிற்றுக்கிழமை முற்பகல்  
10 மணிக்கு கரவெட்டி பிர  
தேச சபை நெல்லியடி பை  
அலுவலகத்தில் நடைபெற  
ங்களது.  
(க-73)

### இன்று நடப்பவை

யாழிப்பாணம், ஓ.க. 26  
யாழ். மாவட்ட தெரன்டார்  
ஆசிரியர் சங்கத்தின் விசே  
பொதுக்கப்பட்ட இன்று சவிக்  
கிழமை காலை 9 மணிக்கு  
ஆயிகுளம் சந்திக்கு அருளில்  
உள்ள டி.எம்.ஜெ. கல்வி நிலை  
யத்தில் நடைபெறும்.

யாழ்.. மாவட்ட பாட  
சாலைகளில் தெரன்டார் ஆசிரியர்களாக  
கடமையாற்றும்  
அனைவரையும் இந்தக் கூட  
துக்கு சமுகமளிக்குமாறு  
நங்கம் கேட்டுள்ளது.

(க)

★ ★ ★

யாழிப்பாணம், ஓ.க. 26  
ஆசிரிய ஆலோசகர் ந.  
பார்த்தியன் 'மனத்துறவு,  
சிறுகடத்த தொகுதி அறிமுக  
விழா இன்று சனிக்கிழமையிற்  
பகல் 3 மணிக்கு கட்டடவேலி  
தென்லியடி ப. நோ. க. சங்க  
மண்பத்தில் தென்மராட்சி  
வலயக் கல்விப்பணிப்பாளர்  
வை. செல்வராசா தலை  
மையில் நடைபெறும்.

இந்த நீசும்பில் அறிமுக  
வுரையை மேற்படி சுங்கத்  
தலைவரும் ஒய்வெப்பற ஆசிரியருமான் த. சிதம்பரம  
பிள்ளையும், ஆய்வுஞ்சலியன்  
ஆசிரியர் க. நடைபெறும்  
(தென்னியான்), ஆசிரியர் குப்  
பிளான் ஜி. சன்முகமுமினுமதி  
துவர்.  
(க)

★ ★ ★

யாழ். பல்கலைக்கழக புற  
நிலைப் படிப்புகள் அனாகும்  
திரைப்படை வட்டமும்  
இணைந்து வழி முங்கும்  
நோபேட்டோ பெளித்து  
பின் 'லைப் இல் பிழுட்டிபுள்'  
(Life is Beautiful), என்னும்  
ஆங்கில உத்தைப்புச்சுடை  
என இத்தாவிய பொழுதிப்  
படம் விடியாக காட்கியாக  
இன்று சனிக்கிழமை காலை  
10 மணிக்கு புவியிழற்றும்  
மண்பத்தில் காண்பிக்கப்  
படவள்ளது.

ஆசிருமதையோர் இத  
பார்வையிட வாழ்  
எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.  
(ஜ-10)

### புதிய கிறைண்டிங் மில் நூரம்பாம்

பலாவி வீதி, கோவில்டாவில் சந்தியில் அமைந்துள்ள  
ஶீகாந்தா சேவில் ஸ்ரீகௌரி சிறப்பாக இயங்கி வரும்  
அதே வளவில் விநாயகர் திருவருளால்

### விநாயகர் அரைக்கும் ஆலை (கிறைண்டிங் மில்)

என்னும் புதிய ஸ்தாபனம் நாளை (27 - 8 - 2000)  
நூயிற்றுக்கிழமை நாளை 12 மணிக்கு பிரம்மதீ  
ஶீகாந்தா குநீகள் ஜபா அவர்களால் திறந்து  
வைக்கப்படும் என்பதை மிகவும் மகிழ்ச்சியடன் அறி  
யக்கருகிறோம்.

ந. நீர்கந்தா,  
ந. நவரத்தினராசா.

பலாவி வீதி, கோவில்டாவில் (77688)

### யாழிப்பாணம் வணிகர் கழகம்

சீலி வர்த்தகர்களுக்குமிழன்

### அன்பாள வேண்டுகோள்

19 - 08 - 2000 அன்று நடைபெற்ற எமது  
நிர்வாகசபைக்கூட்டத் தீர்மானத்திற்கு அமைய  
28 - 08 - 2000 திங்கட்கிழமை நல்லூர் முருகன்  
தேர்த் திருவிழாவை முன்னிட்டு சகல வர்த்தக நிலை  
யங்களையும் பூட்டி வர்த்தக உயரியர்களுக்கு விடுமூறை  
வழங்கும்படி அன்புடன் கேட்டுக்கொள்ளின்றோம்.

யாழ். மாநகரசபை எல்லைக்குட்டப்பட்ட சகல  
வர்த்தக ஸ்தாபனங்களும் சனிக்கிழமைகளில் பிற்பகல்  
3.00 மணிக்கும், நூயிற்றுக்கிழமைகளிலும், பொயா  
விடுமூறை தினங்களிலும், அரசாங்க வர்த்தக விடு  
மூறை தினங்களிலும் முழுநாளும் வர்த்தக ஸ்தாபனங்களைப்  
பூட்டவேண்டுமென்பதனால் தங்களுக்கு மீண்டும்  
அறியத் தருகின்றோம். இவ் அறிவித்தல் எமக்கு  
கிடைத்த அறிவுறுத்தலின் பிரகாரம் தங்களின் கவ  
னத்திற்குக் கொண்டு வருகின்றோம். இதற்கு அமைய  
நடக்கத் தவறின் அதனால் ஏற்படும் அசென்களியங்களுக்கு எமது கழகம் பொறுப்பேற்க மாட்டாது.

யாழிப்பாணம் வணிகர் கழகம்.

இல. 27, நவீங் சந்தை,  
யாழிப்பாணம்.

(க/12692)

### 31 ஆம் நாள் நினைவுஞ்சலி



### திருமதி இராசம்மா தின்னந்தம்பி (நாள்)

அன்னையான் மதுபில்

ஆண்ட-வன் அடியின் 2000-07-27

மாதம் ஒன்று ஆனதம்மா!  
மறங்கவில்லை உங்கள் முகம்  
தீங்கள் ஒன்று சென்று பிட்டதம்மா!  
தீரவில்லை எம் துயரம்  
பெற்ற எங்கத் தயக்க விட்டு  
பிடிந்து நீங்கள் சென்றதேனோ?  
மாநாத் உங்கள் முகத்துக் காண  
மகாம் துடிக்கும் மனுங்கள் கூ  
வளர்ந்த போப்புங்களைச் சூநம்  
வருத்தி இங்கு அழுகின்றார்கள்  
நெஞ்சைவிட்டு நீங்களில்லை  
நீதமும் உங்கள் நினைவுவைகளா?

ஆண்ட-பத்தின்

27/4, இராயநாதன் வீதி,  
காட்டுயிர்யாழிப்பாணம்.

(77662)

### அமர் நாகேச சோமசு

# உதயம் தொலைத் தொடர்பு நிலையம்

★ உத்தாட்டு \* வெள்ளாட்டுத் தொடர்புகளை உடனுக்குடன் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

T. P. இல. 2392

## உதயம்

172, மிரதாஸ் வீதி, யாழ்ப்பாறை. (மக்கள் வங்கி அருகில்) (இ/12682)

## கண்ணீர் அஞ்சலி

### காசிநாதன் ஜோதிநாதன்

அவர்களின் மறைவினால் துன்புற்றிருக்கும் அன்னாரின் குடும்பத்தினருக்கு எமது ஆழந்த அனுதாபன் களைத் தெரிவிப்பதுடன் அன்னாரின் ஆத்மா சாந்தி யடைய இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

முருகையானார்,  
சக உத்தியோகத்தர்கள்,  
சாமுவேல் சன்ஸ் அன் கோ லிமிடெட்  
(77671)

## நல்லூர் ஆவைச் சாலை இவ்ரா

யாழ்ப்பானம், ஓக. 26  
நல்லூர் கந்தசுவாமி ஆலயம்  
மஹாராஜாவத்தை முன்னிட்டு  
நல்லூர் சைவ மகாசபையின்  
ஏற்பாட்டில் மேற்கூரீவிதி  
முத்துவிநாயகர் ஆலயம் மண்டபத்தில் பிற்பகல் 5 மணி  
முதல் 6 மணிக்கு கானகதாவாரிதி பிரம்மஸீ நித்தி  
யானந்த சர்மா நிகழ்த்தி  
வரும் 'மகாபாரதம்' இசைச்  
சொந்தபொழிவுத் தொடரில்  
இன்று 'வனவாசம்' என்ற  
தலைப்பில் சொந்தபொழிவு  
இடம்பெறும். (க-30)

★ ★ ★

யாழ்ப்பானம், ஓக. 26  
வடபிராந்திய இந்துப்  
பேரவையின் ஏற்பாட்டில்  
அறுபத்து மூன்று நாயன்மார்  
குருடூசை மடத்தில் பிற்பகல்  
2 மணிக்கு இடம்பெற்று  
வரும் தெய்விக்கை சொற்  
பொழிவுத் தொடரில் இன்று  
'இதிகாச முத்துக்கள்' எனும்  
தலைப்பில் சிவஸீ காரை.  
கு. சிவராஜசர்மா உரை  
நிகழ்த்துவார். (க-30)

## தேவை

புதுதால் ஆரங்கிக்கப்படவேண்டும் ஜனகிந்தி கம்பனிக்கு கிரீம்மேக்கர் மற்றும் சமிக்கிள் வியாபாரிகள் தேவை.

தொடர்பு:

ஸ்ரீ முருகன் தொலைத் தொடர்பு நிலையம் கந்தசுவாமி கோயில் வடக்கு வீதி, நீர்வேலி தெற்கு. (77674)

## கண்ணீர் அஞ்சலி

யாழ். மாவட்ட அரசாங்க அதிபராக இருந்து மக்களுக்கு அன்புடன் அளப்பாரிய சேவையாற்றிய முன்னாள் அரசாங்க அதிபர்

### அமரர் கா. மாணிக்கவாசகர்

அவர்களது மறைவினால் துன்புற்றிருக்கும் அன்னாரின் குடும்பத்தினருக்கு எமது ஆழந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்பதுடன் அவரின் ஆத்மா சாந்தியடைய இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

உதவி அரசாங்க அதிபரும், அலுவலர்களும் வடமராட்சி கிழக்குப் பிரதேச செயலக நலன்புரிச் சங்கம், மருதங்கேளி. (இ/12690)

# விண்ணனை வாழ்வின் பதினேழாவது ஆண்டு நிறைவே

மலர்வு

04

-

11

-

1936

உதிர்வு

26

-

08

-

1983



## திருமதி தியாகராசா மாணிக்கம்

(சின்னாலடி, காரைநகர்)

அன்பின் திருவருவாய் பாசத்தின் உறைவிடமாய் குடும்பத்தின் ஒளி விளக்காய்க் கிழந்து எமக்காகவே வாழ்ந்து இறைவனைடி சேர்ந்த எங்கள் அன்புத் தெய்வமே! எம்மை எல்லாம் ஆறாத்துயரில் ஆழ்த்திவிட்டு அணைந்த அம்மா! எத்தனை ஆண்டுகள் மறைந்தாலும் உங்கள் நினைவு எம்மைவிட்டு என்றும் அகலாது! உங்கள் ஆத்மா சாந்தியடைய எல்லாம் வல்ல நல்லைக் கந்தனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

இன்று (26-08-2000) சனிக்கிழமை நண்பகல் 12 மணிக்கு தூர்க்காதேவி தேவஸ்தான் நல்லூர் துர்க்காமணி மண்டபத்தில் அன்னாரின் நினைவரக நடைபெறும் மதியபேசன் விருந்தில் அன்னவரையுடைய கலந்துகொள்ளுமருஷ்கப் பணிவரக வேண்டுக்கொள்கிறோம்.

### மகாலட்சுமி ஸ்ரோர்ஸ்

இல. 212, ஸ்ரான்லி வீதி,  
யாழ்ப்பானம்.

கல்வரன் ஸ்ரேடர்ஸ் இல 69, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பானம்.

M. L. S. எம். எல். எஸ் ஸ்ரேடங்கம்பாரி]

S. T. ஃரமேஸ்வரன் ஸ்ரேடங்கம்பாரி] இல. 180, சென்றல் ஸ்ரேட, கொழும்பு - 12  
(இ/12687)

கணவன், மக்கள், மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள்,  
மில்லேனியம் கோட்ஸ் 5 சி 1/1, பெரோ லேன்,  
வெள்ளவத்தை.



# The Barbara Mulvaney Computer Training Center

123, Temple Road, Jaffna



ஜக்கிய நாடுகள் அபிவிருத்தித் திட்டத்தினால் கடந்த ஆண்டு மகளிருக்கென பிரத்தியேகமாக கணனிப்பயிற்சியை வழங்கிய எமது நிறுவனம் இவ்வாண்டு முதல் மேலும் விரிவடைந்து மிகவும் குறைந்த கட்டணங்களுடன் கணனிப்பயிற்சி நெறிகளையும் புதிய கணவி மயப்படுத்தப்பட்ட செயல்திட்டங்களையும் அறிமுகப்படுத்தியுள்ளது.

## ☞ Computer Courses

### Diploma in Microsoft Office (5 Months)

- \* Microsoft Word
- \* Microsoft Excel
- \* Microsoft Access
- \* Microsoft PowerPoint
- \* Windows Operating System



### Diploma in Desktop Publishing (5 Months)

Publishing Work செய்யக்கூடிய வகையில் Stencil Cutting, Transparency Film,

Tracing Sheet பாவனையுடன் கூடிய பல Software இன் ஒன்றினைந்த பாடத்திட்டம்.

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>* Adobe PageMaker (Version 6.5)</li> <li>* Adobe PhotoShop</li> <li>* Microsoft Publisher</li> <li>* Microsoft Word</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Microsoft Picture It</li> <li>* Microsoft Photo Editor</li> <li>* Microsoft Greetings</li> <li>* Digital Camera Operation with Software &amp; Scanner</li> </ul> |
|---|---|

### Photo Graphics Courses (3 Months)

- \* Adobe PhotoShop
- \* Microsoft Picture It
- \* Microsoft Photo Editor
- \* Microsoft Greetings
- \* Digital Camera Operation with special Software



### Certificate Courses

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>* Microsoft Word 2000 (3 Months)</li> <li>* Microsoft Excel 2000 (3 Months)</li> <li>* Microsoft Access 2000 (3 Months)</li> <li>* Microsoft PowerPoint 2000 (<math>1\frac{1}{2}</math> Months)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Microsoft Publisher 98 (2 Months)</li> <li>* Adobe PageMaker 6.5 (3 Months)</li> <li>* AutoCAD 2000 (3 Months)</li> <li>* Microsoft Visual Basic 6.0 (4 Months)</li> </ul> |
|---|---|

### • Diploma in Kids Course (3 Months)

- \* Designing and Programming Packages

## ☞ DeskTop Publishing

நவீன பாணியில் இதற்கெனப் பிரத்தியேகமாக அமைக்கப்பட்ட Software இல் Wedding Invitation Cards (புகைப்படங்களுடன்) மற்றும் ஏனைய Invitaion Cards, Greeting Cards, புத்தகங்கள், ஆய்வுக்கட்டுரைகள் என்பன உங்கள் எண்ணப்படி அமைத்துக் கொடுக்கப்படுவதுடன் Computer Type setting, Stencil Cutting, Colour Printing, Lazer Printing என்பனவும் செய்து கொடுக்கப்படும்.

## ☞ Play House

மாணவர்களுக்கான அறிவு பூர்வமான விண்வெளி சம்பந்தமான வியத்தகு விடயங்கள், விஞ்ஞான பாட சம்பந்தமான பயனுள்ள பல Software கள், முப்பரிமாணத் தோற்றுத்துடன் கூடிய விளக்கங்கள் (Visually 3 D), இன்னும் பல விளையாட்டுக்கள் அடங்கிய

**Play House Show room** க்கு விழைந்து வாருங்கள், எமது கல்வி நிறுவனத்தில் கல்வி பயிலாத மாணவர்களும் நுழைவாயிற் கட்டணத்தை மாத்திரம் செலுத்தி உங்களின் பொழுது போக்குக்கான நேரத்தைப் பயனுடையதாக்கிக் கொள்ளுங்கள்.

## ☞ Offers

- I.T (Information Technology) Library facilities  
(Computer Books, Computer Magazine and T.V facilities)
- Demonstration CD's and Cassettes
- Enough Computers with Laboratory
- Unlimited Practical Hours.



மகளிரால் மகளிருக்கென பிரத்தியேகமாக அமைக்கப்பட்ட ஒரே ஒரு கல்வி நிறுவனம்

மேற்படி வசூல்க்கள் யாவும் 05.09.2000 அன்று ஆரம்பமாக இருப்பதால் 01.09.2000 திற்கு முன்னர் உங்கள் பதிவுகளை மேற்கொள்ளவும்.



# JAFFNA TECHNICAL INSTITUTE

## JAFFNA, SRILANKA

Regd No. 15251

### COMPUTER COURSES

#### DIPLOMA IN SOFTWARE ENGINEERING

- Basic Computer Concepts
  - MS Dos
  - MS Windows 98, 2000
  - MS Excel 2000
  - MS Word 2000
  - Programming Techniques
- Course Fee: Rs. 19,250

#### DIPLOMA IN COMPUTER PROGRAMMING

- Operating System
- Basic Computer Concepts
- MS Word 2000
- Programming Techniques
- MS Windows 98, 2000
- MS Excel 2000
- dBaseIII<sup>+</sup>
- Visual Basic 6
- Programming Project
- Multimedia
- E-mail & Internet
- Pascal

Course Fee: Rs. 8,250 Duration : 8 Months

#### DIPLOMA IN WINDOWS APPLICATIONS

- Basic Computer Concepts
- MS Word 2000
- MS Excel 2000
- MS Access 2000
- Course Fee: Rs. 7,500
- MS Windows 98, 2000
- Multimedia
- E-mail & Internet
- MS PowerPoint 2000
- Duration : 6 Months

#### CHILDRENS PROGRAMMING

- Introduction
- MS Word 2000
- MS Excel 2000
- Principles of a Computer
- Games & Drawings
- Encyclopedia (Encarta 2000)

Course Fee: Rs. 2,500 Duration : 3 Months

#### DIPLOMA IN MICROSOFT OFFICE 2000

- Basic Computer Concepts
- MS Word 2000
- MS Access 2000
- MS Excel 2000
- Course Fee: Rs. 6,000
- MS Windows 98, 2000
- MS Outlook 2000
- MS PowerPoint 2000
- Duration : 6 Months

#### CERTIFICATE COURSES

- MS Excel 2000, MS Word 2000, MS Access 2000, MS PowerPoint 2000, dBaseIII<sup>+</sup>, Pascal, CorelDraw, PageMaker 6.0 and Visual Basic 6

Course Fee: Rs. 2,500 Duration : 3 Months

#### இப்பிரவில் சேரும் மாணவர்களுக்கு

மூங்குலமிட்ட கட்டுக்களின்று 25% கழிவு வழங்கப்படும்.

துவிய பயிற்சிகள் தூரம்பு : (I) 02.09.2000 10 a.m

No.07, Palaly Road,  
Jaffna.  
(கிழுப்பொட்டு சந்த அருகில்)

(77622)

- DIRECTOR

### சிபாம்களுக்கு விளக்கமறியல்

மட்டக்களப்பு, ஒக்டோபஸ் 26  
மட்டக்களப்பு கலூவாங்கேணி பகுதியில் கடந்த 18 மாதங்களில் மாணிக்கேள்விகள் கலேஜ் விஜயதாஸனில் மரணத்துக்குக்காரணமாக இருந்ததாகக் கூறப்படும் மூன்று இரண்டு தீவிரமான நீதிமன்றத்தின் நேர்மூன்றாண்டுக்கால நீதிமன்றத்தில் ஆஸ்ரோ பொ.ஜெ.முன்னணி..

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
யுன் இணைந்தும் -

கொழும்பு, கண்டி, பதுளை ஆகிய மாவட்டங்களில் தனித்தும் - இ.தொ.கா. போட்டியிடவிருக்கின்றது.

இ.தொ.காவின் தலைவர் அறுமுகம் தொடர்மான நூல்வரே வியா மாவட்டத்தில் பொது மக்கள் ஜக்ஷிய முன்னணிப் பட்டியலில் போட்டியிடவிருக்கிறார். (@-3-186)

#### புலிகளின்.....

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

இரண்டுவதுத் தலைமையக்குத்தில் நேர்மூன்றந்த புதிய தளபதி பதவி ஏற்பு வைபவத்தில் கலந்து கொண்ட அவுடிடம் செய்தியாளர் விடுத்த கேள்வி ஒன்றுக்குப் பதில் அளிக்கையிலேயே அவர் இப்படிக் கூறினார்.

'யாழ்பாணத்தில் புலிகளின் முன்னேற்றத்தைத் தடுத்ததன் மூலம் நாட்டுக்குச் சேவை செய்துள்ளேன். சாதாரண மனிதன் என்ற வகையில் அதற்கான பரிசை எதிர்பார்த்ததில் தப்பில்லையே' என்றார் அவர். (@-3)

#### நடைபெறுகிறது!

A/L 2001 ஒப்படக் க/ரு

மாலை 4 மணி  
(சனி, ஞாயிரு)

#### கவக்டீ

D.SAM

#### பிரத்தியேக வகுப்பு

76/2, கோவில் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம் (C/12639)

### DCS

College of Computer Technology  
(British ACP Recognized  
Training Centre)

எமது நிறுவனத்தால் நடத்தப்பட்ட 2000 மூன்றுக்கான புலமைப்பரிசீல் பர்ட்சைமில் சிற்றீடு யெய்த பதிவுகளை மேற்கொண்டோருக்கான கான வகுப்புக்கள் (02.09.2k) சனிக்கிழமையில் ஆரம்பமாகும். பதிவுகளை மேற்கொள்ளாதவர்கள் (31.08.2k) பொய்யாழக்கிழமைக்கு முன்னதாக பதிவுகளை மேற்கொண்டு ஆரம்பமாகும் புதிய பீரிவுகளில் தினைந்து கொள்ளலும்.

Director (Ad)

DCS

N.M.M.V.Road,  
Nelliady.

DCS

124/2, Palaly Road,  
Thirunelveli.

(C/12639)

ஸ்ரீ லாக்ஷ்மி தொழில்

யாழ் நகரின் மையம்பகுதியில்  
சகல வசதிகளுடன் கூடிய ஒரு கல்யாண மண்டபம்  
வண்ணை ஸ்ரீ வேங்கடேச வரதராஜப் பெருமாள்  
கோவிலின் வீதியில் அமைந்துள்ளது

# ஸ்ரீ வெங்கடேச வரதராஜப் பெருமாள் மண்டபம்

## திறப்பு விழுது

இன்று 26.08.2000

காலை 8.00 மணிக்கு

பிரதம விருந்தினர்

திரு. வே.பொ. பாலசிங்கம்

ஆணையாளர், யாழ் மாநகர் சபை

வீதியில் அன்பளிப்பு:

# கெரன்சூ சுப்ரீ மூர்

14. ஸ்ரீ வெங்கடேசன் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

Design by NANTHA Graphics

நண்டகல் 12.60 மகாக்கு முதல்மேடைம், இந் நகர்வுகளில் அதிலொரும் கலந்துகொள்ளும் வர்த்தனை அமைக்கின்றோம்.

தமிழ் மக்களின் நீண்ட கால கிணம்பிரச்சினைக்கு நீர்வு கான நீதியான, நிந்தரமான, நீர்க்குத் தரசியல் தீவிரமாக வரும்

# நூழக்கள் ஜனநாயகக் கட்சிக்கு (ஈ.பி.டி.பி.)

## 2 நக்கள் வாக்குகளை அளியுங்கள்



இப்பதிகை நியூ. உதயக் கல்லூரிக்கேள்வு நிறுவனத்தினால் யாழ்ப்பாணம் கலந்துபோர் வீதி. ஓர் ஆறு இலக்கக்குத்திலுள்ள அவர்களது பணிகளையில் 26.08.2000 இல் அச்சிட்டு வெளிப்பட்டிருக்கிறது.